

Heritage not for sale. The destruction of the Syrian cultural heritage during the war, Aleppo an example.

Manar Kerdy¹, Mustafa Al Najjar¹ & Ammar Abdulrahman²

¹Institute for Prehistory and Archaeological Science (IPAS), University of Basel, Switzerland.
manar.kerdy@unibas.ch, mustafa.alnajjar@unibas.ch

²University of Konstanz, Germany.
amrahman@gmx.de

Abstract

This paper presents an overview of the Syrian antiquities which have been exposed to systematic vandalism. During the Syrian conflict, which enters its seventh year, large parts of the Syrian cultural heritage have been destroyed. There are many reasons behind this vandalism. Some of them are related to the religious ideologies caused by fundamentalist groups, while other are related to financial reasons, purely for profit. At the same time some of them are linked to distorting and falsifying a part of the Syrian history.

Despite the lack of many required information, this paper focuses on sites of Aleppo city, where they have been heavily damaged. It will also report all local and international scientific efforts that have been achieved in order to preserve the Syrian cultural heritage. This study will try to determine appropriate actions in order to limit this vandalism as well those which can be useful in the reconstructing and rebuilding phases after the war.

Introduction

Wars and armed conflicts are sources of direct threat of antiquities and archaeological sites in the conflict zones. As a result of the military operations, the cultural heritage can be exposed either to intended (direct) or to unintentional (co-lateral) vandalism. Disordered situations, caused by war, provide fertile ground for illegal excavations, looting and trafficking of cultural goods (artefacts).

Syrian Antiquities are exposed to various types of vandalism, damage and loot, as many territories were uncontrollable or located within the armed conflict regions. The Syrian crisis enters soon in its seventh year and the Syrian antiquities are still under direct threat. This study attempts to identify the main reasons which led and continues to lead this threat.

This study seeks to monitor and document some violation cases within Aleppo city. Aleppo city has

been chosen for this study because of the growing size of destruction that occurred on the heritage of this historic city. The limited conditions do not allow us to document all violation cases due to the duration and intensity of conflict.

This study also discusses efforts which have been exerted by the Syrian state, the local Syrian community and the international community by their actions for the sake of protecting Syrian antiquities. It alerts as well the need for the international community to assume its responsibilities in maintaining the Syrian historical heritage as a world Heritage.

Syria's history and its cultural and historical role

Since the dawn of time, many inventions and discoveries were conceived on Syrian ground and their impact is still perceivable.

In the prehistory, the oldest evidences of Paleolithic occupation emerged during excavation seasons in many sites (Hummal, Nadaouiye Aïn Askar, Um el Tlel, Dederiyeh Cave, etc.) (Le Tensorer *et al.* 1997). The discovery of a piece of the *Homo erectus* skull in Nadaouiye, and the thousands of Hand axes, blades and points are literally great evidence of the importance of this region to the pre-historic human.

With the Neolithic, the features of stability, the domestication of plants and animals (agriculture and herding) appeared for the first time in human history (Mithen 2006). Sites as Mureybet, Jurf al Ahmar and Tell Halula in the middle Euphrates region (Hillman *et al.* 1997), revealed this profound transformation of human history. It paved the way to the emergence of cities and civilization which will manifest later in historical times.

The creation of cities began in the fourth millennium BC. The Site Habuba Kabira (south of the middle Euphrates) witnesses the appearance of the earliest pictograms which later evolved into what is known as cuneiform. This system of writing has spread later in the Levant and Mesopotamia. The

site of Ebla (Tell Mardikh) has revealed the oldest model of linguistic dictionary with bilingual word-lists in Eblaitic and in Sumerian (Matthiae and Marchetti 2011). This cultural interaction culminated in intervention of Ugarit script which changed the face of humanity. The Ugaritic alphabet has perfected later in Jbeil to become 22 characters, developing a magnificence alphabet considered until now as ABC of modern writing (Paradee 2012).

Syria was a part of Roman Empire (Shahid 1984) and contributed in the construction of the Roman State in the region. Many emperors of Syrian origin ruled the Roman Empire, such as Philip the Arab from Shahba, Julia Domna, Caracalla, Julia Maesa and others during the so-called imperial peace period. It is one of the most prosperous and developed periods in the Roman history.

After the spread of Christianity and its recognition as an official religion (in the third century AD) by the Roman Empire, many churches and Christian monuments were built in Syria, like in Sednaya and Maaloula.

During the Islamic periods many transformations particularly in terms of culture and urbanism affected Syria. During the Umayyad period Damascus was a cultural center which had a worldwide effect. The architecture of mosques has been spreading sciences flourished and prosperity prevailed. Omayyad Mosque in Damascus is the most famous monument, which is considered as a pearl in Islamic architecture. Later, Syria witnessed a flourishing period under the rule of the Abbasid Caliphate, especially in an era of Harun al-Rashid and Al-Ma'mun. This period is characterized by the construction of Houses within the walls of the cities like Damascus, Aleppo, Hama, Homs, and others. Castles became an urgent necessity in order to control specific areas. They have been established in the area seeking security of the roads and impose influences as Arab castles of Palmyra, Citadel of Salah Ed-Din, Masyaf Castle, Qal'at Ja'bar and Qal'at Najm.

The main reasons of violation on Syrian antiquities

Those reasons can be classified in four factors:

Financial factor

It's practiced as result of trafficking in cultural heritage materials especially in the areas which are out of state control. The rich archeological areas (and there are many!) exposed to clandestine exca-

vations, in order to get archaeological artifacts which can be sold in the global market. This type of trade has become popular in recent years. This motivation can be considered as the most common, due to the encouraging of antique dealers in Syria to dig for antiquities in exchange for simple rewards as they smuggle them out of the country to the international market where they can sell them in foreign currencies. It is worth mentioning that this type of infringements hasn't such a big impact as it is only in order to obtain the finds while the destruction of the monuments or the demolition of structures is not their goal. In this case it can be considered as the less destructive as other factors but the most popular, as it has been mentioned.

Religious factor

It is the worst motivation. This is how the extremist religious organizations acted, such as the Islamic State (ISIS), Al-Nusra Front and others. Their ideology forbids the presence of ancient statues and monuments as they have nothing to do with Islam. According to their claims, it must be removed and destroyed. The main goal is not only to destroy the monuments but also to conduct clandestine excavation in order to find artefacts, smuggle them out of the country and then sell on the global market in high prices to finance its military actions, as ISIS are doing recently.

Unknown factor

Organized groups are funded by neighboring countries to carry out excavations in specific areas in order to get some results for unknown reason. In general, it aims to uncover specific information and try to show it out of their context. It is the most dangerous factor as it affects history because we don't know where and how those archeological finds were found. To our knowledge, this has been done at the site of Marie, where a group of about 200 people did some excavation for several days. According to the local community, groups of foreigners ran secret operations and nobody knew nothing about it.

Military factor

The archaeological sites, especially monuments are damaged directly due to clashes in war zones. The armed groups used intentionally the ancient buildings in Aleppo, Deraa, Homs and castles (Krak des Chevaliers, Aleppo, and Salah al-Din) as shelters. When Army tried to evacuate these areas and re-control them, they exposed to some risks. Armed groups destroyed some monuments as mosque minarets, towers and castles in order to ac-

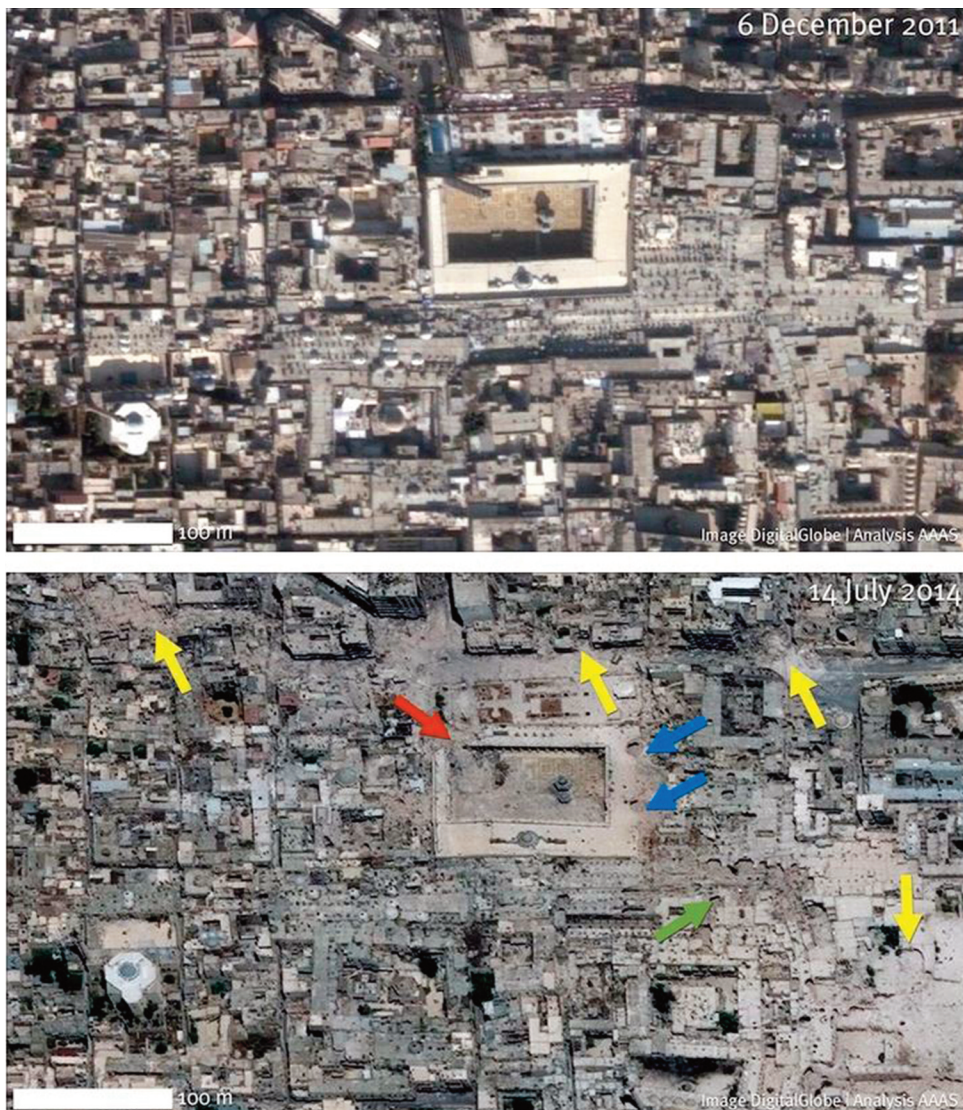


Figure 1: The American Association for the Advancement of Science (AAAS) analyzed satellite images to document the destruction of Syria's World Heritage sites as a result of ongoing warfare. The images here show the old city of Aleppo on December 6, 2011 (top), and on July 14, 2014 (bottom). One can observe that the roof of the Suq al-Madina has been damaged (green arrow), the minaret of the Great Mosque has been destroyed (red arrow), two craters have developed on the eastern wall of the mosque (blue arrows) and several structures in the vicinity have suffered heavy damage (yellow arrows). Images: ©2014, DigitalGlobe Analysis, AAAS.

cuse the army for its devastation, as a pretext in the media war against the Syrian state. On the other hand, some damage occurred by members of the Syrian army should be regarded as individual mistakes and not as systemic practice or policy of the Syrian state.

Damages of archaeological sites in Aleppo

Since the beginning of the Syrian crisis in 2011, violation on some archaeological sites occurred in the areas outside the central authority. These infringements have increased with increasing severity of the crisis. In conflict areas, considerable damage on some buildings has been noticed, especially in the old city of Aleppo. The violation on archaeological monuments in Aleppo is still going on daily, as the

city is suffering massive fight between the army and the armed groups.

Aleppo, one of the oldest cities in the world, is located in the north-west of the Syrian interior plateau. Until today, regarding its population, it is considered as one of the biggest cities in Syria. Aleppo enjoyed the trade boom for a long time. This boom can be observed by increased number of markets and khans that have been built for the establishment of foreign traders. The ottoman governors paid special attention to the construction of schools and large mosques according to Istanbulian geometric method, such as Khusraw Pasha Mosque, Bahram Pasha Mosque, Al-Ahmadiyya Madrasa, Al-Cabanih Madrasa and Ottoman Pasha Madrasa. The most important monument and the tes-



Figure 2: A destroyed section of the Umayyad Mosque in Aleppo on 16 April 2013. Photo by Getty Images. - See more at: <https://www.chathamhouse.org/expert/comment/17117#sthash.i6c2cmlS.dpuf>

tament to the greatness of city is the famous castle, which is an example of military architecture in the middle Ages (Sauvaget 1971) is located in the city center. Ancient City of Aleppo has been inscribed on UNESCO World Heritage list in 1986.

Since the beginning of the Syrian conflict Aleppo has suffered namely for being close to the Turkish-Syrian border, but also for its historical and cultural importance as the center of Syrian capital industry.

The directorate general of antiquities and museums of Aleppo DGAMA has documented the extensive damage of many historical monuments for example the building of Museum of Popular Traditions (Beit Ajqabash) which is located in Al-Jdayde neighborhood. It dates back to the eighteenth century and is characterized by traditional ancient Aleppo houses. In 1973, it became a museum of popular traditions.

Many ancient buildings have been exposed to threats as a result of the clashes, as Forty Martyrs Cathedral in Al-Jdayde neighborhood in the Ancient City of Aleppo. According to the General Directorate of Antiquities, more than 152 buildings inside the Ancient city of Aleppo have been exposed to destruction and damage during the first four years of the crisis (Fig 1, Fig 2). Armed groups tried to control Aleppo citadel by throwing missiles and mortar shells which caused damages on the outer body of the castle or on some internal structures.

When they failed to control it, they dug some tunnels in order to explode it and this led to the collapse of the northeastern part of the defensive wall of the citadel. Due to these attempts the citadel is in very critical condition and needs immediate solutions in order to be protected.



Figure 3: A destroyed section of the wall of Aleppo's ancient citadel as seen from a rebel-held area in Aleppo, Syria. Photo: REUTERS

The National Museum in Aleppo is in critical condition as it is under high risk of destruction. In the recent past, the DGAMA took several precautionary measures regarding the museum artefacts.

The DGAMA as well as the local community reported the construction of tunnels and their destruction. Three explosions occurred between the old center of police, Khusravi Mosque and the Mosque of Sultan resulting in destruction of the police building and Khan-Shouna in the vicinity of the citadel of Aleppo.

In the countryside of Aleppo

Mount Simeon district has been heavily damaged, especially after armed groups took over the area control. According to the report that has been published by the DGAM Damascus, the damage can be summarized as follows:

The byzantine Church of Saint Simeon style has been registered on UNESCO World Heritage List as part of the "Ancient Villages of Northern Syria". It is one of the most important sites in the Aleppo countryside. They vandalized and drilled the main entrance of the church, known as the Triumphal arch. Intense sabotage operations took place in this region, where the ancient wells have been plowed, in order to expand the area of shops and kiosks (Fig 4).

Big destruction took place in the bathrooms located outside the wall of the church on the western slope of a region (where the French mission was excavating). The guards reported as well some destruction on the bathroom mosaic floor. Some large archaeological stones belonging to the remnants of the old bathroom have been broken for re-use in the construction. At the main entrance of the monastery these stones were also used in the construction of new buildings within the archaeological build-



Figure 4: The destruction of Saint Simeon monastery, west of Aleppo. The damaged pillar in the centre is where St Simeon is said to have spent 47 years in prayer.

dings. The DGAM has published a report about the damage in Al Qatorh site situated about one kilometer from the Church of Saint Simeon Stylites.

The same situation was observed in the Set Al-Roum, where building violations are still present as the archeological stones were taken. In addition, dig was carried on inside the church and the mosaics were vandalized.

The Rafadeh site is surrounded on three sides, eastern, southern and northern by stone quarries. The excavation was carried on within the southern side of the site. The destruction of archeological stones repeated here as well. In order to use them in constructions the roads for its transportation have been built up within the site. The falling stones of the ancient tower in the western side of the citadel have been broken as well. As a result of the presence of cracks in its upper section, a large part of the southern wall of the citadel has collapsed. In the site of Fedra, the north-western church was exposed to illegal excavations and vandalism. Again a new road has been opened within the site in order too transfer of the stones easily. Many sites as Taqla, Zarzītā, Mashhad, Sinkhar, Al-Shaikh Soliman and Zazita have been exposed to destruction, demolition and illegal excavations.

On the bank of the Euphrates River, DGAMA reported the existence of serious encroachments in archaeological area of Jebel Khalid. Many heavy vehicles and wheel loaders have been seen and used for digging and illegal excavation in the archaeological area especially where the Australian mission used to excavate. Considerable vandalism has been concentrated on. This is the highest area of the Tell known as Acropolis. It is worth mentioning that the tell holds great importance as one of a few preserved Syrian sites that goes back to Seleucid Empire period.

After the earthquakes occurred in northern region, Qal'at Najm, in Manbij district, has been rebuilt by Nur al-Din Mahmud bin Zangi in the twelfth century (Heidmann 2006). It was a conduit for convoys and legions between Iraq and the Levant and the Upper Peninsula. Most of its antiques date back to Ayyubid dynasty, during the reign King Zahir Ghazi bin Salah al-Din, and after his son Aziz King. According DGAMA, clandestine excavations have been increased in Qal'at Najm. Armed group specialized in Archeology dug on the right side of the castle with the help of wheel loaders. Many clandestine excavations were carried on many archaeological sites situated in the front of the castle and in the lacustrine area near the castle. In this way the church dating back to the earliest periods and located on the southern part of the castle, was exposed to clandestine excavations.

Local and international contributions to protect the Syrian Antiquities

The DGAM tried to avoid at the local level the incidents as much as possible, especially in the areas under the control of non-militant and non-religious groups willingly to communicate. DGAM put great efforts in order to preserve the monuments and neutralize them as a national heritage belonging to all Syrians. These contributions were successful to some extent, especially in the beginning of the crisis. For example, the Directorate general of Antiquities and Museums in Raqqa was able to preserve three boxes of archeological materials which were reserved in Real Estate Bank of Syria. They get them back after pay a reward for who return back, although they do not have particular heritage value. DGAM with the help of local community of Barada valley of brought an important 1th century mosaic to Damascus Citadel in exchange for lucrative reward. After the arrival of foreign individuals in Syrian community those attempts became harder and negotiations stopped. At this moment, it is very difficult to carry out any discussion in order to neutralize the culture heritage.

The DGAM stays in contact with all authorities and international organizations such as Interpol and others attempting to get back stolen or looted artifacts from Syria and return it to their native habitat, many international congress were organized, but unfortunately not on satisfactory level. There is some good will, but more effectiveness is needed on the ground.

In June 2013, six Unesco sites in Syria have been placed by the World Heritage Committee under the list of World Heritage in Danger.

In 2013, the *Museum für Islamische Kunst* in Berlin and the *Deutsches Archäologisches Institut* (DAI) launched The Syrian Heritage Archive Project (SyHer), funded by the German Foreign Office. The project aims to create a comprehensive digital archive of Syrian heritage. It also documents the destruction of heritage in Syria and collects detailed database about sabotage.

Between 11th and 12th of December 2014, an International congress "Cultural Heritage in Danger: illegal excavations and trade" has been organized in Berlin, Germany. This congress has been hosted by Prussian Cultural Heritage Foundation, the German Archaeological Institute and the German Association for Archeology and was supported by the Federal Foreign Office and the Federal Commissioner for Culture and the Media.

The congress emphasized on the importance of cohesion and international cooperation to combat the problem of illicit trafficking of archaeological property in countries that experiencing the clandestine excavations, especially Syria, Iraq, Egypt and others. It confirmed the important role of Syria in world history as a home of many great civilizations, ancient kingdoms and ancient cultures over thou-

sands of years starting from Prehistory and the empires of the Ancient Near East until the Islamic period. Thus, in order to preserve this important cultural heritage the Syrian cultural heritage has to be protected.

Conclusion

The Syrian crisis affected many aspects of life in the Middle East and in the world. As we could see, cultural heritage is one of them. The Syrian war, now entering in its 7th year put the Syrian heritage and antiquities in a real danger. This situation urges for a true international cohesion in order to stop the destruction of Syrian heritage as the responsibility of Syrian heritage is in fact a global problem.

The DGAM, together with the local community, give their best to preserve as much as it is possible from the Syrian heritage, but unfortunately they were powerless in conflict areas.

An International community needs to play its role by putting more efforts in this field. At the same time, those who contribute to destruction and trafficking of Syrian cultural goods need to be persecuted as criminals.

تراثٌ ليس للبيع واقع الإرث الثقافي السوري خلال الحرب، حلب نموذجاً

منار كردي^١، مصطفى النجار^١، عمار عبد الرحمن^٢

^١معهد عصور ما قبل التاريخ، جامعة بازل، سويسرا Mustafa.alnajjar@unibas.ch
Manar.kerdy@unibas.ch ،

^٢جامعة كونستانس، ألمانيا Amrahman@gmx.de

موجز

يقدم هذا البحث لمحة عامة عن الآثار السورية التي تتعرض لعمليات تخريب ممنهج أدى الى دمار جزء كبير من الإرث الثقافي والحضاري السوري بشكل عام والآثار بشكل خاص خلال الحرب التي قارب على دخولها العام السابع.

تتعدد الأسباب الكامنة وراء هذا التخريب، فمنها ما يتعلق بأبعاد إيديولوجية دينية من قبل جماعات اصولية متشددة ومنها لأسباب مادية ربحية بحتة وبعضها يرتبط بتسوية وتروير جزء من تاريخ سوريا المرتبط بحضارة الانسان في منطقة الشرق الأوسط.

على الرغم من قلة المعلومات المتوفرة سوف يتم تسليط الضوء في هذا البحث على مواقع مدينة حلب التي تعرضت للتخريب، مع ذكر الجهود العلمية المحلية والدولية التي بُذلت بهدف الحفاظ على التراث الثقافي السوري خلال الصراع، والإجراءات التي يمكن اتخاذها للحد او محاولة وقف هذا التدمير وإعادة ترميم مايمكن ترميمه والدروس التي يمكن استخلاصها والإستفادة منها في مرحلة إعادة الإعمار.

مقدمة

تعد الحروب والنزاعات المسلحة مصادر تهديد مباشر للآثار والمواقع الأثرية، التي تتعرض للتخريب المباشر المقصود لأسباب مختلفة. أو غير المقصود، نتيجة وقوع العمليات العسكرية التي تؤدي الى دماره، كما يسمح اضطراب الأوضاع التي تتسبب به الحروب الى ازدياد عمليات التنقيب العشوائي عن الآثار وسرقتها والإتجار بها.

إن اقتراب الأزمة السورية من دخول عامها السابع، وخروج عدة مناطق مبكراً عن سيطرة الدولة السورية، أو وقوعها ضمن مناطق الإشتباكات المسلحة، أدى الى تعرض الآثار السورية لشتى انواع التخريب والتدمير والسرقة، ومازالت معرضة للمزيد حتى الآن، لذلك تحاول هذه الدراسة تبيان الأسباب الرئيسية التي أدت ومازالت تؤدي الى ذلك، وكيف أن بعض هذه الأسباب مازال قائماً، وبالتالي يمثل خطراً محتملاً، يهدد بالمزيد من الإعتداء والتخريب.

تسعى هذه الدراسة إلى محاولة رصد وتوثيق بعض حالات الإعتداء على الآثار ضمن الشروط الممكنة والظروف الحالية في مدينة حلب بشكل عام. وقد تم اختيار مدينة حلب نظراً لحجم الدمار الهائل الذي وقع على تراث هذه المدينة التاريخية العريقة، ولأن مساحة البحث لاتسمح بتوثيق كافة عمليات الدمار على المواقع السورية كافة بحيث لايمكن عد هذا التوثيق نهائياً، بل مفتوحاً لمزيد من التحديث والتعديل، بناء على توافر معطيات حديثة أو وقوع أحداث جديدة.

تتناول الدراسة أيضاً الجهود التي بذلت، سواء من قبل الدولة السورية والمجتمع المحلي السوري أو من قبل المجتمع الدولي بهيئاته ومنظماته ذات الصلة في سبيل حماية الآثار السورية، مع التنبية إلى ضرورة أن يتحمل المجتمع

الدولي مسؤولياته في الحفاظ على التراث التاريخي السوري لأنه تراث عالمي لا يختص بسورية وحدها بل يرتبط بالحضارة البشرية كلها، تراثاً عالمياً.

تاريخ سوريا ودورها الحضاري والتاريخي

إن الحديث عن الأزمة في سورية وأثرها على الواقع الأثري وعلم الآثار لا يتكامل إلا بعد التأكيد والتذكير بأهمية سورية ومكانتها التراثية المتألفة، ليس في منطقتنا وحسب بل في العالم بأسره. لقد قدمت سوريا للبشرية منذ نشوئها الكثير من الاختراعات والمسوغات الحضارية التي مازالت آثارها ماثلة حتى الوقت الحاضر. ويمكن البدء بفترات عصور ما قبل التاريخ، فمنذ فترات العصر الحجري القديم وما تم اكتشافه في مواقع الندوية والهمل وأم تلليل وكهف الديرية شاهد على ذلك، حيث تم العثور على الآلاف من الفؤوس اليدوية والنصال ورؤوس السهام الحجرية إلى جانب العثور على جزء من جمجمة الهومو إركتوس وبقايا عظمية لإنسان للنياندرتال، ثم تبعه العصر الحجري الحديث (الألف العاشر قبل الميلاد) عندما اكتشفت ملامح الاستقرار ومعرفة الزراعة واستئناس الحيوانات لأول مرة في تاريخ البشرية، فبعد أن كان الإنسان صياداً يسعى وراء طعامه متنقلاً بين الكهوف والسهول باحثاً عن مصادر مياه ومأوى، أصبح له بيت يأويه كل أيام السنة، ويجني الحبوب التي زرعتها من قمح وشعير وشوفان، ويربى الحيوانات البرية بعد أن دجنها مثل الغنم والماعز. وقد كانت مواقع المربيط وجرف الأحمر وحالولة في منطقة الفرات الأوسط من المواقع الرائدة في هذا التحول العميق للتاريخ الإنساني ومهدت الطريق إلى ظهور المدن والتكامل الحضاري الذي تجلى لاحقاً خلال العصور التاريخية.

مع بداية العصور التاريخية في الألف الرابع قبل الميلاد، بدءً ببناء المدن المسورة وذات المساحة الكبيرة والتي ضمت أبنية جماعية كبيرة مثل القصور والمعابد والبيوت العادية، وغيرها، وتشهد على ذلك مواقع سورية كثيرة مثل حوبة كبيرة جنوبي على الفرات الأوسط والذي ظهرت فيه بوادر الكتابة الرمزية التي تطورت لاحقاً إلى ما يعرف بالكتابة المسمارية والتي انتشرت في كل مواقع المشرق العربي القديم. وقد كان قد عُثر في موقع إيبلا (الألف الثالث قبل الميلاد) على أقدم نموذج للقاموس اللغوي، بين اللغة الإيبلاية ومقابلها في السومرية.

لقد توج موقع أوغاريت هذه التفاعلات الحضارية بإبداع غير وجه البشرية، فقد تم اختصار كل الإشارات المسمارية وتعغير نمطها من النمط الصوتي المقطعي إلى النمط الأبجدي، وذلك في ٣٠ حرفاً مسمارياً، ومنها انطلقت لاحقاً إلى اليونان ومن ثم إلى جميع الاصقاع. لقد كانت الأبجدية في أوغاريت والتي صقلت لاحقاً في موقع جبيل لتصبح ٢٢ حرفاً، منارة التطور الجديد في التدوين ووضوح ملامح المعاني وسهولة التعبير عنها.

لقد ساهمت سورية فيما بعد في بناء الدولة الرومانية إذ حكمها عدد لا بأس به من الأباطرة السوريين، من أمثال فيليب العربي من شهباء، إلى جوليا دومنا وكراكلا وجوليا ميزا وغيرهم، وذلك في الفترة التي عرفت باسم السلام الإمبراطوري وهي من أكثر الفترات ازدهاراً وتطوراً في التاريخ الروماني.

وبعد انتشار الديانة المسيحية واعتراف الدولة الرومانية بها كدين رسمي (في القرن الثالث الميلادي)، كانت سورية الحاضن الرئيس لها، فقد شهدت بناء أوائل الأوابد والكنائس، كما في صيدنايا ومعلولا وبرداد وغيرها.

أما بعد دخول الإسلام إلى مناطق بلاد الشام، فقد شهدت سوريا عصر ازدهار، حيث أصبحت دمشق عاصمة للأُمويين وبنى الجامع الأموي الذي يعتبر حتى يومنا هذا درة من درر العمارة الإسلامية. ومالبت دمشق في هذه الفترة إلى أن تحولت المدينة إلى مركز حضاري ثقافي لكافة أرجاء العالم الإسلامي. ثم في الفترات العباسية وما بعدها حافظت سوريا على مكانتها الاجتماعية والثقافية والدينية وخصوصاً في فترة المأمون وهارون الرشيد بحيث بنيت الجوامع وسورت المدن في حلب ودمشق وحماة ازدهرت العمارة بشكل ملحوظ في الفترة الأيوبية وبنيت في هذه الفترة العديد من القلاع كقلعة تدمر وصلاح الدين ومصيف وقلعة جعبر ونجم.

الأسباب الرئيسية للتعديات على التراث الثقافي السوري

يمكن تصنيف التعديات على الآثار إلى أربعة أسباب رئيسية هي :

١- الدافع المادي الذي يمكن الحصول عليه من جراء بيع القطع الأثرية، في المناطق التي لا تخضع لسيطرة الدولة. حيث تعرضت المواقع والتلال الأثرية الغنية إلى عمليات حفر ونيش مكثف من أجل الحصول على لقي أثرية يمكن بيعها في السوق العالمية التي أصبحت رائجة في السنوات الأخيرة نظراً لتشجيع تجار الآثار في سورية على القيام بعمليات الحفر العشوائي عن الآثار مقابل مكافآت بسيطة (شبكة محلية)، ومن ثم القيام بتهربها خارج البلاد إلى السوق الدولية (شبكة دولية)، حيث يتم بيعها بالعملة الأجنبية، هذا النوع من التعدي ليس بكبير الحجم لأنه يهدف للحصول على اللقي والقطع الأثرية للاتجار بها وليس الهدف تدمير الأوابد أو تهديم البنى، ولكن الجدير بالذكر أن الضرر الكبير لهذه العملية يكمن في تخريب السويات والطبقات الأثرية للمواقع والتي يتم فقدانها إلى الأبد.

٢- الدافع الديني، وهذا ما انتهجته المنظمات الدينية المتطرفة، مثل الدولة الإسلامية (داعش) وجبهة النصرة، وغيرها والتي وفق منهجها المثولوجي الذي يحرم وجود التماثيل والآثار القديمة كونها لا تمت للإسلام بصلة، بحسب زعمهم، ولهذا يجب إزالتها، وتدميرها، وهذا النوع هو الأسوأ. ولكن يجب عدم النظر إلى أن هدف داعش مثلاً هو تدمير الآثار فقط، كتجسيد لوجهة نظرها الدينية، ولكن من أجل أن تقوم بعمليات الحفر العشوائي عن الآثار ومن ثم تقوم بتهربها إلى خارج البلاد، وبيعها في السوق العالمية ولكن بأسعار عالية، من أجل أن تقوم لاحقاً بتمويل أعمالها العسكرية.

٣- مجموعات منظمة تقوم دول مجاورة بتمويلها من أجل القيام بعمليات تنقيب سري في مناطق محددة من أجل الحصول على نتائج أو أسباب ما زلنا نجهلها، ولكنها في إطارها العام من أجل كشف معلومات محددة ومحاولة إخفاؤها أو إظهارها في إطارها المطلوب أي عمليات تزوير وتحريف. وهذا الدافع هو من أخطر الدوافع، والذي يهدف إلى صياغة تاريخ وفقاً لمكتشفات أثرية لا نعرف كيف وأين تمت. هذا الأمر تم في موقع ماري على حد معرفتنا، إذ قدمت مجموعة مؤلفة من نحو ٢٠٠ شخص، وقامت بتطبيق الموقع ومن ثم القيام بأعمال البحث والنبش والحفر لعدة أيام، ووفقاً للمعلومات الواردة من المجتمع المحلي هناك، أن هذه المجموعات كان فيها أجنب هم من أشرف على العمليات وبتكتم شديد لم يعرف أحد عنهم شيئاً.

٤- في مناطق الاشتباكات تضررت الكثير من المواقع الأثرية، إذ عمدت الجماعات المسلحة إلى استخدام الأبنية الأثرية القديمة مثل حلب ودرعا وحمص وقلاع مثل الحصن وحلب وصلاح الدين، كملاجئ لهم، وعند محاولة إخلاء هذه المناطق وإعادة السيطرة عليها من قبل الجيش، كانت تتعرض لبعض الأخطار، كما أن الجماعات المسلحة قامت بنسف وتدمير لمآذن جوامع أو أبراج في قلاع، محاولة منها لإظهار الجيش بأنه من يقوم بتدمير هذه الأوابد، من أجل استخدام هذا الأمر ذريعة في مجمل الحرب الإعلامية ضد الدولة السورية.

أضرار المواقع الأثرية في حلب

مع بدايات الأزمة في سورية عام ٢٠١١، بدأت تظهر التعديلات على بعض المواقع الأثرية وخاصةً في المناطق التي خرجت عن سلطة الدولة، وقد ازدادت هذه التعديلات لأسباب تم ذكرها سابقاً مع ازدياد حدة الأزمة، حتى أن دماراً كبيراً أصاب بعض الأبنية في مناطق الاشتباكات وخاصةً في مدينة حلب، ويبدو أن حصر مناطق الأضرار ليس ثابتاً، بل هو دائماً يحتاج لتحديث مستمر مع استمرار الصراع على أرض الواقع، وربما ما نكتبه الآن سوف يتغير حين صدور المقال المطبوع.

تعدّ حلب من أقدم مدن الدنيا وهي لا تزال حتى اليوم مدينة عامرة ومن أكبر المدن السورية، وتقع في أقصى الشمال الغربي من الهضبة السورية الداخلية. إن الازدهار التجاري الذي تمتعت به حلب لمدة طويلة تجلّى في ازدياد عدد أسواقها وخاناتها التي بنيت لإقامة التجار الأجانب، وهذه الخانات العثمانية لا تزال محافظة على بنائها، وقد أولى الولاة اهتماماً كبيراً ببناء المدارس والمساجد الكبيرة وفق الأسلوب الهندسي الاستانبولي، كجامع خسرو باشا وجامع بهرام باشا والمدرسة الأحمدية والمدرسة الشعبانية ومدرسة عثمان باشا، إلا أن أهم آثار المدينة هو قلعتها الشهيرة التي تعد مثلاً للهندسة العسكرية في القرون الوسطى، وسط المدينة، كشاهد على عظمة هذه المدينة. وقد سجلت مدينة حلب القديمة على لائحة التراث العالمي لليونسكو عام ١٩٨٦.

لقد عانت مدينة حلب مع بداية الأزمة من وقوعها بالقرب من الحدود التركية السورية وقد عانت الأمرين نظراً لأهميتها التاريخية والثقافية، ولأنها معقل وعاصمة الصناعة السورية، فقد وثقت مديرية آثار ومتاحف حلب حصول أضراراً جسيمة في العديد من الأوابد التاريخية على سبيل المثال مبنى متحف التقاليد الشعبية (بيت أحقباش) الذي يقع في حي الجديدة والذي يعود تاريخه إلى القرن الثامن عشر ويمثل نموذجاً للبيوت الحلبية التقليدية العريقة خلال تلك الفترة، وقد حول إلى متحف للتقاليد الشعبية عام ١٩٧٣.

كما تعرض العديد من المباني الأثرية للتهديدات من جراء الاشتباكات مثل كنيسة الأربعين شهيداً في منطقة الجديدة في حلب القديمة. وتفيد الإحصائيات لدى المديرية العامة للآثار والمتاحف أن أكثر من ١٥٢ مبنى داخل حلب القديمة قد تعرض للدمار والضرر خلال أربع سنوات من الأزمة.

وقد حاولت المجموعات المسلحة السيطرة على قلعة حلب الشهيرة وقامت برشقها بقذائف مختلفة أدت لأضرار محدودة على الجسم الخارجي للقلعة أو على بعض الأبنية الداخلية، ولما لم تنجح بالسيطرة عليها، حاولت حفر الانفاق وتفجير بعضها من أجل السيطرة عليها وهذا ما أدى إلى انهيار جزء من السور الدفاعي في الجزء الشمالي الشرقي من القلعة. وهذا يجعل وضع القلعة حرج جداً وبحاجة إلى حلول فورية من أجل حمايتها وعدم المساس بها أكثر.

والأكثر خطورة هو وضع متحف حلب الوطني، الذي كانت المديرية العامة للآثار والمتاحف خلال الفترة الماضية قد اتخذت العديد من الإجراءات الاحترازية بخصوص القطع المتحفية، كما عملت على نقل أماكن عمل الموظفين خوفاً على حياتهم إلى مكان آمن.

كما أفادت بعض المعلومات من المجتمع المحلي ومديرية الآثار في حلب بحفر الانفاق وتفجيرها في المدينة القديمة، كما حصل من خلال ثلاثة تفجيرات وقعت بالقرب من مبنى قيادة الشرطة القديم وجامع الخسرونية وجامع السلطانية، مما نجم عنها هدم مبنى السرايا (مبنى قيادة الشرطة سابقاً) وخان الشونة في محيط قلعة حلب وما تبعه من تداعيات واضحة على حمام يلعب الأثري.

وبالانتقال إلى مناطق ريف حلب كما في منطقة جبل سمعان، فقد تضررت كثيراً خاصة بعد سيطرة المسلحين عليها ويمكن تلخيص الأضرار وفق ما نشرته مديرية الآثار كما يلي:

قلعة سمعان : مرشحة للتسجيل على لائحة التراث العالمي لليونسكو ضمن ملف القرى الأثرية في شمال سورية، من أهم المواقع في منطقة ريف حلب. قام المسلحون ببناء غرف داخل السور بالقرب من الكافتيريا وخارج السور كما قاموا بتخريب وحفر للمدخل الرئيسي القديم للقلعة وهو ما يعرف ب قوس النصر، وقام بعض الأشخاص في قرية دير سمعان ببناء محلات تجارية بالقرب الأبنية الأثرية وتكسير الأحجار الأثرية الكبيرة وتحويلها لأحجار بناء، بالإضافة لوجود عملية تخريب شديدة حصلت في هذه المنطقة بتجريف الجدران الأثرية التابعة للأبنية الأثرية لغرض توسيع مساحة المحلات التجارية والأكشاك التي ظهرت في المنطقة. كما وثقت مديرية الآثار تخريباً محدوداً في الواجهة الشمالية للكنيسة المعمودية نتيجة الاشتباكات.

حصول تخريب في منطقة الحمامات الواقعة خارج سور القلعة على السفح الغربي وهي المنطقة التي كانت تعمل فيها البعثة الأثرية الفرنسية سابقاً، وتشير تقارير الحراس إلى وجود تخريب وتكسير للوحة الموزايك (الفسيفساء) التي كانت تغطي أرضية الحمام وتكسير لبعض الأحجار الكبيرة التابعة لمبنى الحمام القديم .

كما قامت المجموعات المسلحة لاحقاً بتخصيص القلعة كمركز تدريبي للمسلحين، وقد تعرضت بعض القطع الأثرية وخاصة تيجان الأعمدة إلى السرقة والتخريب إلى تركيا. وتعرض الطريق الشمالي للقلعة ابتداءً من المدخل القديم للقلعة وبتجاه الغرب والذي تنتشر على طرفيه الأبنية الأثرية إلى تكسير أحجارها الأثرية لإعادة استخدامها في البناء، كما استخدمت هذه الأحجار لبناء أبنية جديدة ضمن الأبنية الأثرية وذلك عند المدخل الرئيسي للدير.

الجدير بالذكر أن القلعة تعرضت لعملية قصف بالطائرات، أدت إلى تدمير أجزاء كبيرة من كنيسة البازليك وما تبقى من عامود القديس سمعان العمودي، كما تعرضت الأحجار المتساقطة للبرج الأثري الواقع إلى الجهة الغربية من القلعة إلى التكسير، وتساقط قسم كبير من حجارة جداره الجنوبي نتيجة وجود تشققات وميول في القسم العلوي منه.

وكانت المديرية العامة للآثار والمتاحف قد نشرت ما يفيد عن أضرار في موقع القاطورة الذي يبعد نحو كيلومتر واحد عن قلعة سمعان، حيث تم استهداف المنحوتات الحجرية الجنازيرية على واجهات سفوح الوادي، مباشرة بالأعيرة النارية، وجعلها نقاطاً للقتل والتدريب، مما ترك أثراً تدميراً على تماثيل بقيت صامدة حوالي ألفي عام منذ القرن الثاني الميلادي. وكذلك الأمر في موقع ست الروم الذي ما زالت مخالقات البناء مستمرة فيه وذلك باستخدام الحجارة الأثرية، بالإضافة إلى أعمال حفر داخل الكنيسة وتخريب لوحة الفسيفساء هناك.

أما موقع رفادة فقد أحيط من جهاته الثلاث الشرقية والجنوبية والشمالية بالمقالع الحجرية، وانتشرت أعمال الحفر ضمن الموقع من الجهة الجنوبية، وتكررت ظاهرة تكسير الحجارة الأثرية لإعادة استخدامها في أعمال البناء المخالف، كما تم فتح طريق ضمن الموقع لنقل الحجارة. كما تعرضت الكنيسة الشمالية - الغربية في موقع فدره لأعمال الحفر والتخريب وتكسير للحجارة الأثرية كما تم فتح طريق ضمن الموقع لسهولة نقل الحجارة. يذكر أن العديد من المواقع تعرضت لأعمال الحفر والتخريب، الهدم، تكسير الحجارة الأثرية في المنطقة مثل: **تقلة - زرزييتا - بازيهير - المشهد - سنخار - الشيخ سليمان.**

وقد رصدت تقارير الحراس في مديرية آثار ومتاحف حلب وجود تعديلات كبيرة وخطيرة في موقع جبل خالد الأثري الواقع على ضفة نهر الفرات خلال شهري أيلول وتشرين الأول ٢٠١٣، إذ شوهدت أعداد من الآليات الثقيلة والتركسات تقوم بالحفر والتنقيب في المنطقة الأثرية وبالأخص منطقة الحقل الأثري التي عملت بها البعثة الأسترالية سابقاً، حيث كان التخريب كبيراً وتركز في الجهة الشمالية من التل والتي تعرف بمنطقة الأكربول المنطقة المرتفعة من التل. الجدير بالذكر أن التل ذو أهمية كبيرة كون الموقع من المواقع القليلة في سورية العائد للفترة السلوقية وفيه بناء كبير لقصر حاكم المنطقة.

ونبقى على نهر الفرات في منطقة منبج حيث تقع قلعة نجم والتي أعاد بناءها نور الدين محمود بن زنكي في القرن الثاني عشر الميلادي، بعد الزلازل التي ضربت المنطقة الشمالية، وكانت معبراً للقوافل والجحافل بين العراق وبلاد الشام والجزيرة العليا، مجمل آثارها الباقية ترقى للعصر الأيوبي أيام الملك الظاهر غازي بن صلاح الدين، ثم ابنه الملك العزيز.

وفقاً لتقرير مديرية آثار حلب فإن أعمال الحفر والتنقيب السري قد ازدادت في قلعة نجم، حيث قامت مجموعة مسلحة متخصصة بالآثار بالحفر في الجهة اليمنى من القلعة بالتركسات الثقيلة بحثاً عن الآثار والكنوز. كما طالت التنقيبات السرية عدداً من المواقع الأثرية في محيط القلعة مثل (شاش حمدان) ومن جهة البحيرة التابعة لحرم القلعة. كما تعرضت كنيسة واقعة في الجهة الجنوبية من القلعة تعود لفترات أبكر إلى أعمال حفر وتنقيب سري.

المساهمات المحلية والدولية لحماية الآثار السورية

بادرت المديرية العامة للآثار والمتاحف والمنظمات الغير حكومية على الصعيد المحلي بمحاولة تفادي الأخطار الواقعة قدر الإمكان ولاسيما في المناطق التي يتواجد فيها المسلحين بحيث يمكن التواصل معهم بحيث لم تكن من المجموعات المتشددة كثيراً ولا تحمل صبغة دينية، وذلك من أجل الحفاظ على الآثار وتحييدها عن الصراع الدائر وعدّها تراثاً وطنياً يخص الشعب السوري. وكانت المساهمات ناجحة لحد ما في بداية الأزمة خاصةً، وقد استطاعت على سبيل المثال في الرقة استرجاع ثلاثة صناديق لقي أثرية كانت محفوظة في البنك العقاري بعد دفع مكافأة مالية لمن يعيدها، وهي لقي فخارية لا تحمل قيمة تراثية مميزة، كما عملت دائرة آثار دمشق بالاتفاق مع المجتمع المحلي في سهل وادي بردى باقتلاع لوحة فيسيفسائية مهمة من القرن الأول الميلادي وجلبها إلى قلعة دمشق وذلك مقابل مكافأة مجزية لهم، وقد ضاقت هذه المحاولات بعد دخول عناصر غربية وأجنبية عن النسيج المحلي على نطاق واسع، ولم يعد بالإمكان المبادرة والحوار معهم لتحديد التراث الثقافي، وبدأت عمليات التعدي والانتهاك والانتقام من كل ما هو تراثي وعلى كافة الأصعدة.

وعلاوة على ذلك عملت المديرية العامة للآثار والمتاحف على التواصل مع كافة الجهات المعنية والمنظمات الدولية مثل الانترنت وغيرها لمحاولة استرجاع القطع الأثرية المسروقة أو المنهوبة من سورية وإعادتها إلى موطنها

الأصلي، وقد عقدت بعض الندوات الدولية حول هذا الموضوع ولكنها لم تكن على مستوى أهمية الموضوع وكانت مبادرات حسن نية أكثر منها فعالية على أرض الواقع فقد عقد في برلين في مقر وزارة الخارجية الألمانية يومي ١١ و١٢ كانون الأول ٢٠١٤ المؤتمر الدولي الذي نظمه معهد الآثار الألماني ومؤسسة التراث الثقافي البروسي والجمعية الألمانية لعلم الآثار حول التراث الثقافي المهدد بالخطر: الحفريات والاتجار غير المشروع. تم التركيز على أهمية التلاحم والتعاون الدولي لمحاربة آفة الاتجار غير المشروع بالمتعلقات الأثرية في الدول التي تتعرض لعمليات التنقيب السري وبخاصة سورية والعراق ومصر وغيرها، وأضافت بأن سورية كانت لآلاف السنين موطن للكثير من الحضارات الكبرى والممالك القديمة من ثقافات ما قبل التاريخ القديمة وامبراطوريات الشرق الأدنى حتى المجتمعات الإسلامية، وذات الموروث الثقافي الهام الذي يجب علينا المساهمة في حمايته من اللزوال والتخريب في سوريا والعراق.

إن مواقع التراث العالمي في سورية، كانت قد وضعت في حزيران ٢٠١٤ من قبل لجنة التراث العالمي على قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر، وعليه فقد كان هناك تعاون من قبل وزارة الخارجية الألمانية للحفاظ على التراث الثقافي السوري. على سبيل المثال، تمويل "مشروع تراث سورية" الذي ينفذ من قبل معهد الآثار الألماني ومتحف الفن الإسلامي في برلين، وتضمن رقمته أرشيف التراث الثقافي السوري، والتي ربما يكون نواتاً من أجل القيام بإنشاء سجل مركزي عام للتراث السوري.

الملخص

لقد ألفت الأزمة السورية بظلالها على كافة نواحي الحياة، والآثار والتراث الثقافي أحدها، حيث مع استتالة زمن الأزمة التي هي الآن على مشارف عامها السابع، تدخل الآثار السورية والتراث السوري في خطر حقيقي .

ما تم الحديث عنه وتحليله في الصفحات السابقة ليس بقليل بل هو خطر كبير محقق، لذلك فإذا لم يتم تلافى الأخطار والتهديدات والتحديات فإن النتائج ستكون أخطر وأعمق، وهنا لا بد من العمل على تشكيل تلاحم دولي حقيقي يمنع هذا الاعتداء السافر على الآثار في سورية وتحبيدها عن أي شكل من أشكال الصراع على أرض الواقع، لأن مسؤولية التراث الثقافي السوري هي قضية عالمية بامتياز وليس من حق أحد أن يتلاعب بها أو يهملها أو يستغلها.

قامت المديرية العامة للآثار والمتاحف والمنظمات الغير حكومية والمجتمع المحلي بجهود حقيقية للحفاظ على ما أمكن من التراث الثقافي السوري، ولكنها لا تستطيع الحضور في ميدان سيطرت عليه القوة والاشتباكات.

لذلك لا بد من متابعة الضغط على المجتمع الدولي ليأخذ دوره المطلوب في هذا الإطار ومحاسبة كل من يتعاس أو يتلاعب في هذا المجال، والعمل على إعداد ملف جنائي يجرم كل من ساهم في خراب وتهريب والمساس بالتراث السوري العريق.

References

المراجع

الكتب العربية:

خوليديس، ناديا. لوتس، مارتين. (2006) تل حلف والمنقب الاثري فون أوبنهايم. ترجمة فاروق اسماعيل. دمشق: دار الزمان.

غالبية المعلومات التي ذكرت حول التعدادات على المواقع الأثرية مصدرها المديرية العامة للآثار والمتاحف ، الموقع الإلكتروني. DGAM Website <http://www.dgam.gov.sy/>

Heidemann S. (2006) - The citadel of al-Raqqa and fortifications in the middle Euphrates area. In: H. Kennedy (ed.), *Muslim military architecture in Greater Syria. From the coming of Islam to the Ottoman period*, History of Warfare 35. Leiden, Brill, p.122-150.

Hillman G.C., Legge A.J., Rowley-Conwy P.A. (1997) - On the Charred Seeds from Epipalaeolithic Abu Hureyra: Food or Fuel? *Current Anthropology* 38(4):651-655.

Le Tensorer J.M., Muhesen S., Jagher R., Morel Ph., Renault-Miskovsky J., Schmid P. (1997) - *Les premiers hommes du désert syrien - Fouille syrio-suisse à Nadaouiyeh Aïn Askar*. Catalogue de l'exposition, Musée de l'Homme de Paris. Paris, Editions du Muséum National d'Histoire Naturelle, 56 p.

Matthiae P., Marchetti N. (eds.) (2013) - *Ebla and its Landscape: Early State Formation in the Ancient Near East*. Walnut Creek, California, Left Coast Press.

Mithen S. (2006) - *After the ice: a global human history, 20.000 - 5.000 BC*. Cambridge, Mass., Harvard Univ. Press.

Pardee D. (2012) - *The Ugaritic Texts and the Origins of West-Semitic Literary Composition*. New York, Oxford University Press- for the British Academy.

Sauvaget J. (1971) - *Art. Halab, in "The Encyclopaedia of Islam"*, (New Edition, 3, 1971), p. 85-90. 33.